



## CADTM/EC-i



### ES

#### **Unidades de ventilación aisladas acústicamente y motor EC Technology IE4 con electrónica integrada**

Unidades de ventilación con turbina a acción y motor directo EC Technology IE4 con electrónica integrada, especialmente diseñados para obtener una alta eficiencia energética.

##### Ventilador:

- Envoltente en chapa de acero galvanizado.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

##### Motor:

- Motores EC Technology de alta eficiencia con electrónica integrada, regulables mediante 0-10 V.
- Motores con eficiencia IE4, clase F y protección IP54.
- Monofásico 190-250 V 50/60 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

##### Acabado:

- Chapa de acero galvanizado.

### EN

#### **Acoustically insulated ventilation units and EC Technology IE4 motor with integrated electronics**

Ventilation units with forward curved impeller and EC Technology IE4 motor with integrated electronics, specially designed to obtain high energy efficiency.

##### Fan:

- Galvanised steel sheet casing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

##### Motor:

- High efficiency EC Technology motors with integrated electronics, regulated by 0-10 V.
- IE4 efficiency motors, class F and IP54 protection.
- Single-phase 190-250 V 50/60 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

##### Finish:

- Galvanised steel sheet.

### DE

#### **Akustisch isolierte Lüftungsgeräte und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik**

Lüftungsgeräte mit Aktions-Laufrad und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik, speziell entwickelt, um eine hohe Energieeffizienz zu erzielen.

##### Ventilator:

- Verzinktes Stahlblechgehäuse.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

##### Motor:

- Hocheffiziente Motoren EC-Technologie mit integrierter Elektronik, geregelt durch 0-10 V.
- IE4-Effizienzmotoren, Klasse F und Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 190-250 V 50/60 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

##### Ausführung:

- Verzinktem Stahlblech.

### FR

#### **Unités de ventilation insonorisée et moteur EC Technologie IE4 avec électronique intégrée**

Unités de ventilation avec turbine à action et moteur direct EC Technologie IE4 avec électronique intégrée, spécialement conçus pour obtenir une haute efficacité énergétique.

##### Ventilateur :

- Virole en tôle d'acier galvanisée.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

##### Moteur :

- Moteurs EC Technology d'haute rendement avec l'électronique intégrée, réglables par 0-10 V.
- Moteurs de rendement IE4, classe F et protection IP54.
- Monophasé 190-250 V 50/60 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

##### Finition :

- Tôle d'acier galvanisé.



#### **Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

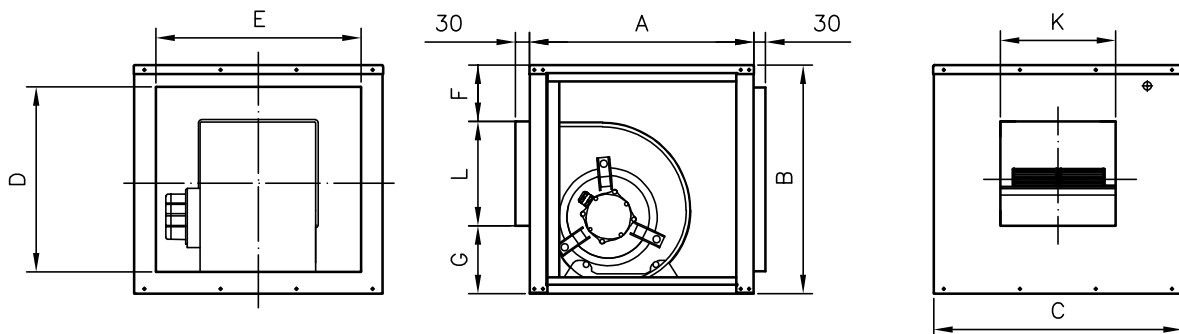
**Características técnicas**
**Technical characteristics**
**Technische Daten**
**Caractéristiques techniques**

Modelo Modell Modell Modèle	Velocidad máx. (r/min) Max. speed (r/min) Max. Drehzahl (U/min) Vitesse max. (tr/min)	Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A)	Potencia instalada Installed power Installierte Leistung Puissance installée	Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum	Nivel de presión sonora <sup>1</sup> Sound pressure level <sup>1</sup> Schalldruckpegel <sup>1</sup> Niveau de pression acoustique <sup>1</sup>	Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx.
		230V	(kW)	(m <sup>3</sup> /h)	Aspiración Inlet Saugseite Aspiration dB (A)	(Kg)
CADTM/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4	1400	1,65	0,18	1520	52	21
CADTM/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4	900	0,98	0,09	1300	47	21
CADTM/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4	1400	1,64	0,37	2400	60	24
CADTM/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4	1400	2,37	0,55	3200	64	25
CADTM/EC-i-9/9-4M-1 IE4	1400	4,12	0,75	4020	67	26
CADTM/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4	900	1,10	0,25	2625	55	25
CADTM/EC-i-10/10-4M-1 IE4	1400	4,12	0,75	3825	68	30
CADTM/EC-i-10/10-4M-2 IE4	1400	11,04	1,50	5790	70	32
CADTM/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4	900	1,10	0,25	3045	55	31
CADTM/EC-i-12/12-6M-1 IE4	900	7,83	0,75	5200	64	45

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

**Características acústicas**
**Acoustic characteristics**
**Geräuschemissionswerte**
**Caractéristiques acoustiques**

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz	Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band	Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz	Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz
Valores tomados a la aspiración con caudal máximo	Values measured at inlet with maximum flow rate	Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen	Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal
	63 125 250 500 1000 2000 4000 8000		63 125 250 500 1000 2000 4000 8000
7/7-4M-1/5 IE4	47 58 62 66 68 67 66 57	9/9-6M-1/3 IE4	50 61 65 69 71 70 69 60
7/7-6M-1/10 IE4	42 53 57 61 63 62 61 52	10/10-4M-1 IE4	63 74 78 82 84 83 82 73
9/9-4M-1/2 IE4	55 66 70 74 76 75 74 65	10/10-4M-2 IE4	65 76 80 84 86 85 84 75
9/9-4M-3/4 IE4	59 70 74 78 80 79 78 69	10/10-6M-1/3 IE4	50 61 65 69 71 70 69 60
9/9-4M-1 IE4	62 73 77 81 83 82 81 72	12/12-6M-1 IE4	59 70 74 78 80 79 78 69

**Dimensiones mm**
**Dimensions mm**
**Abmessungen mm**
**Dimensions mm**


	A	B	C	D	E	F	G	K	L
CADTM/EC-i-7/7	450	460	500	370	410	115	135	232	210
CADTM/EC-i-9/9	500	522	550	426	454	107	147	303	268
CADTM/EC-i-10/10	550	575	600	479	504	104	177	330	294
CADTM/EC-i-12/12	650	650	700	554	604	105	198	392	347

**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

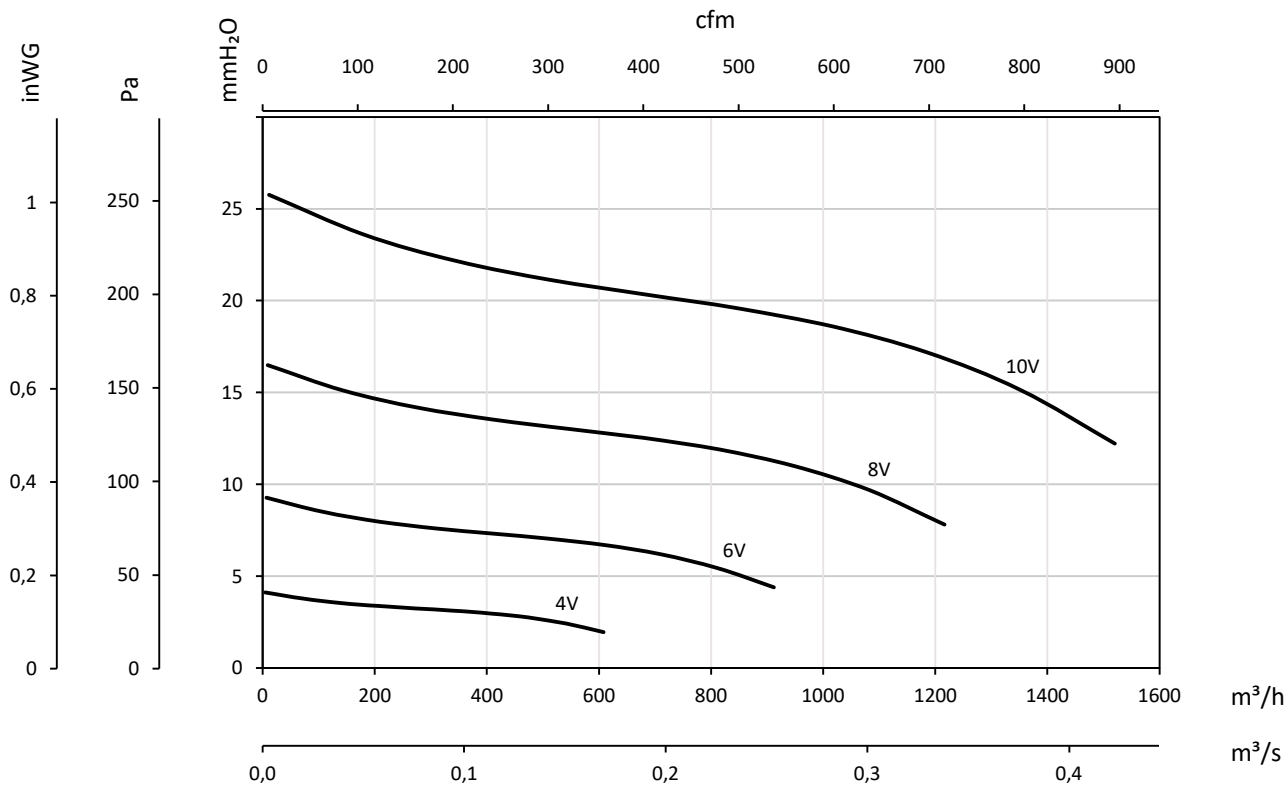
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

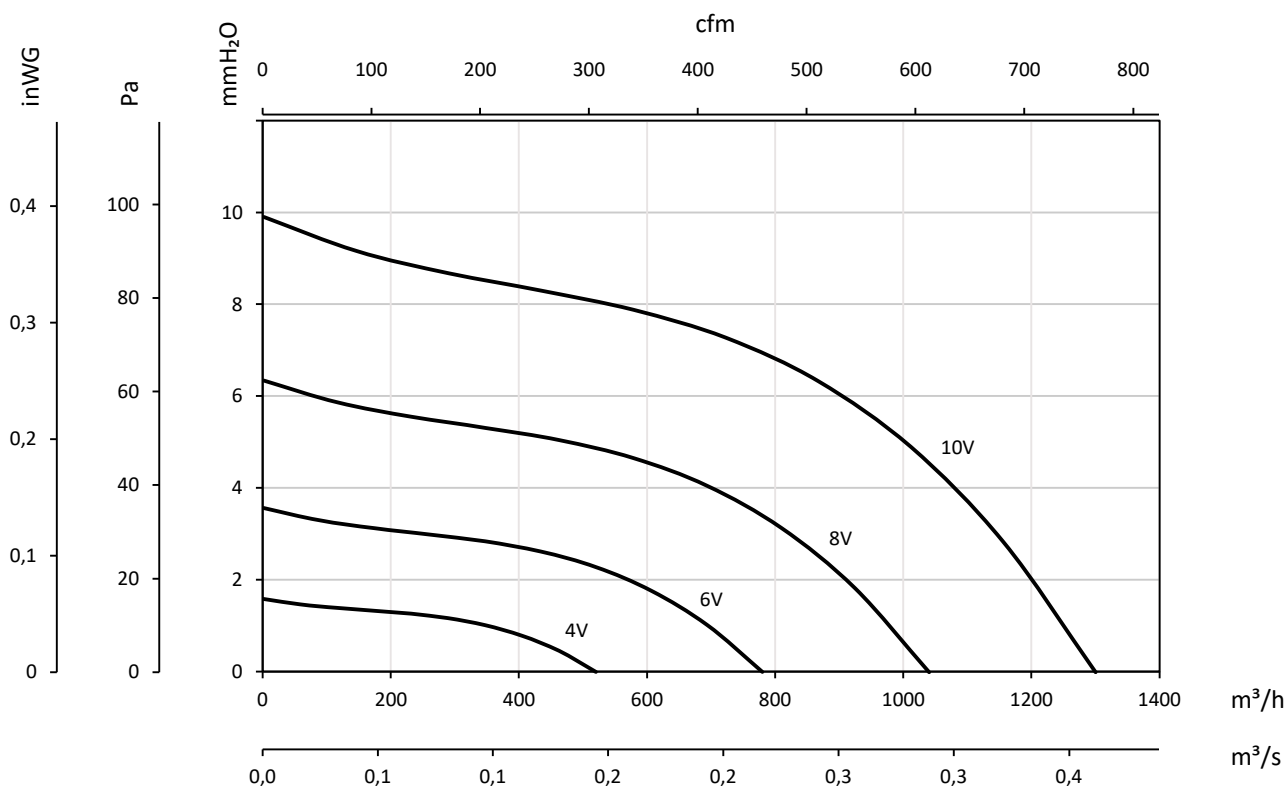
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

**7/7-4M-1/5 IE4**



**7/7-6M-1/10 IE4**



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

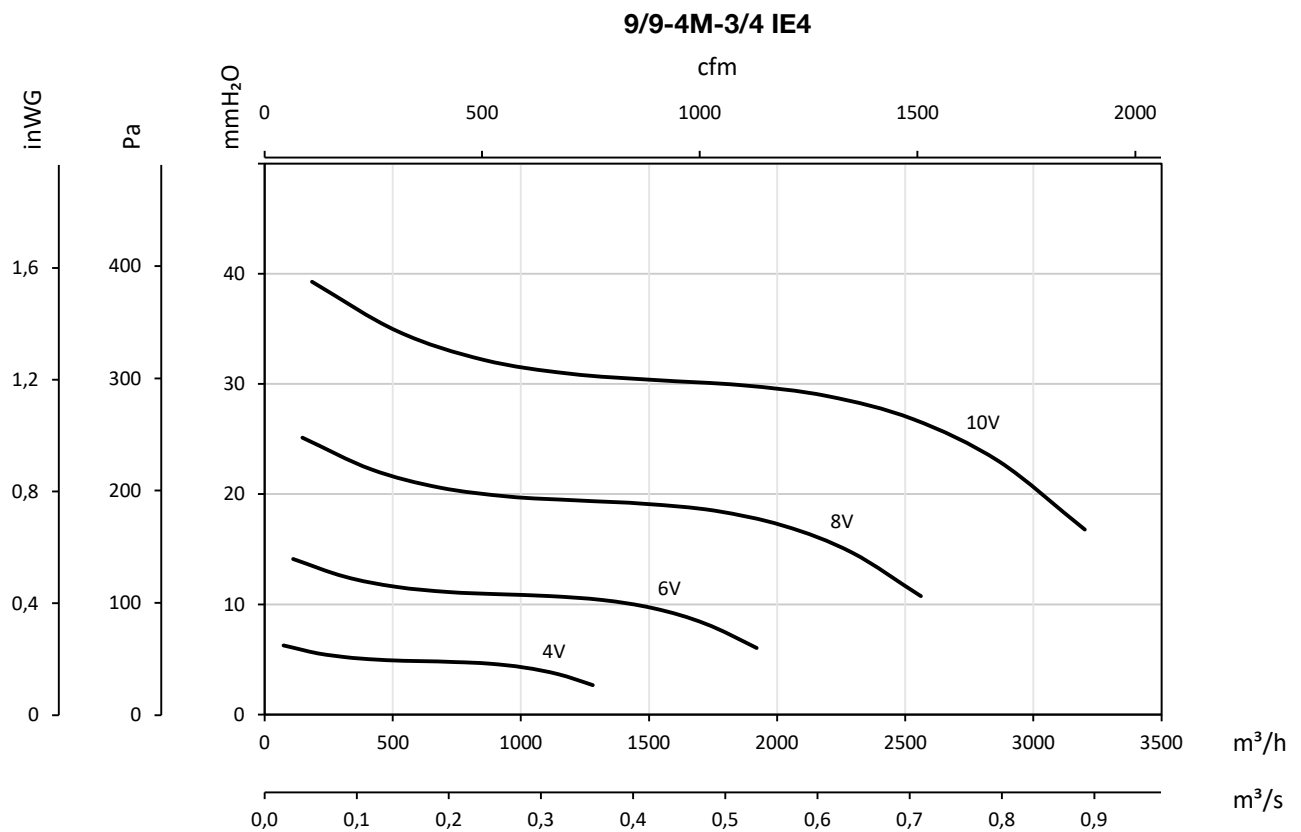
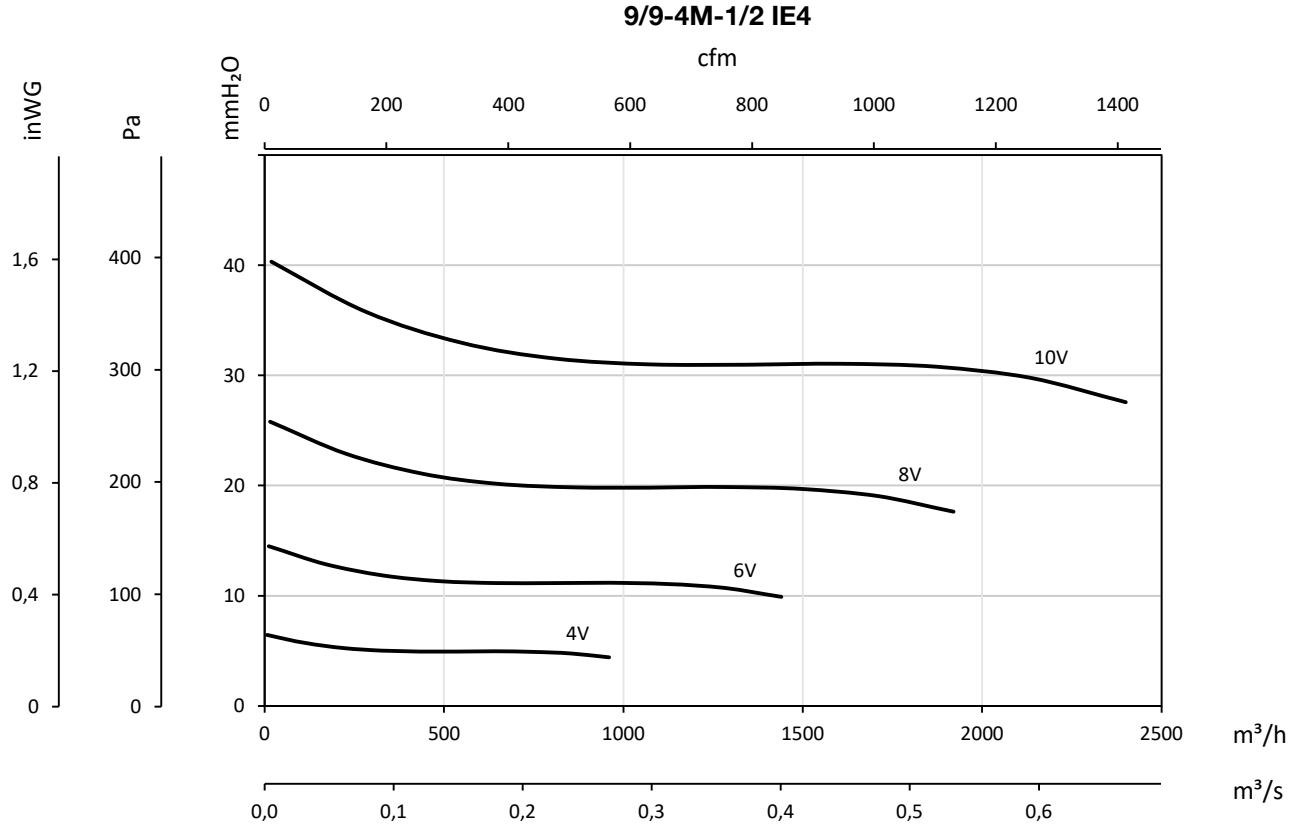
Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

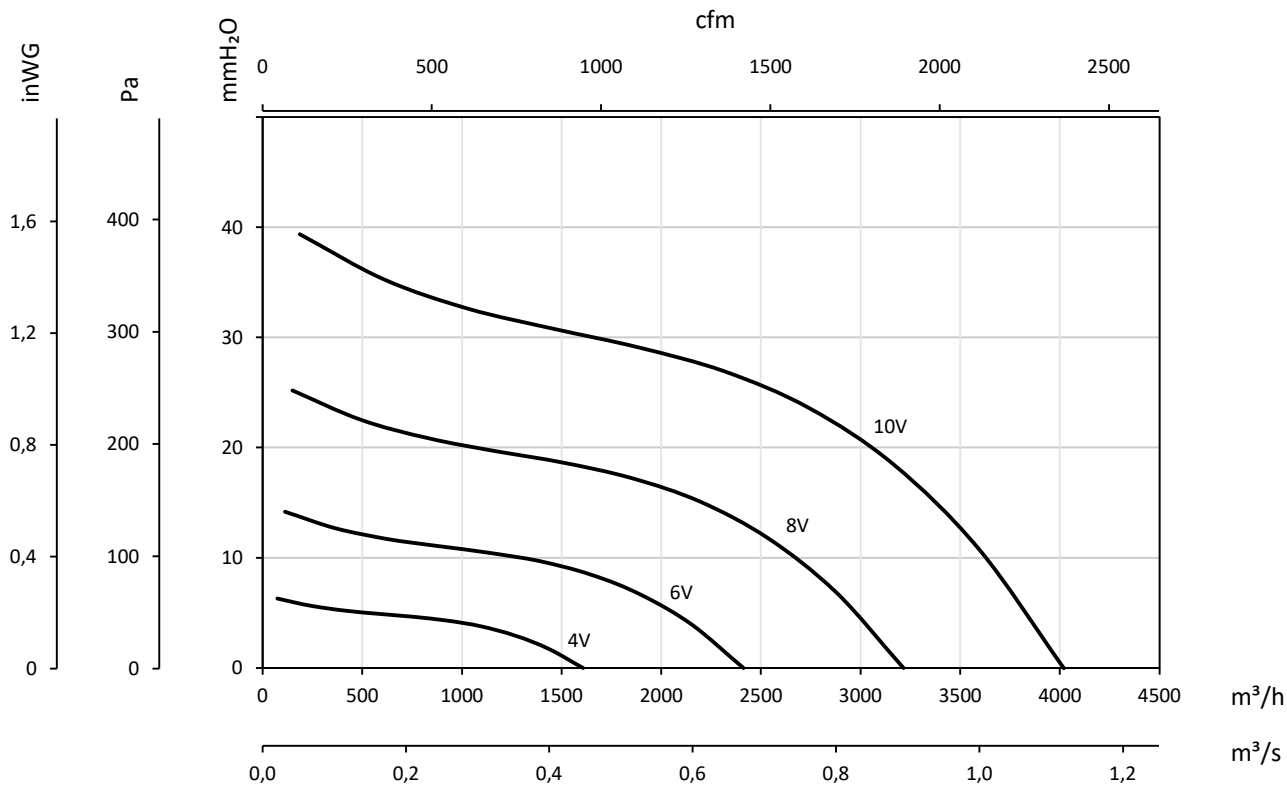
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

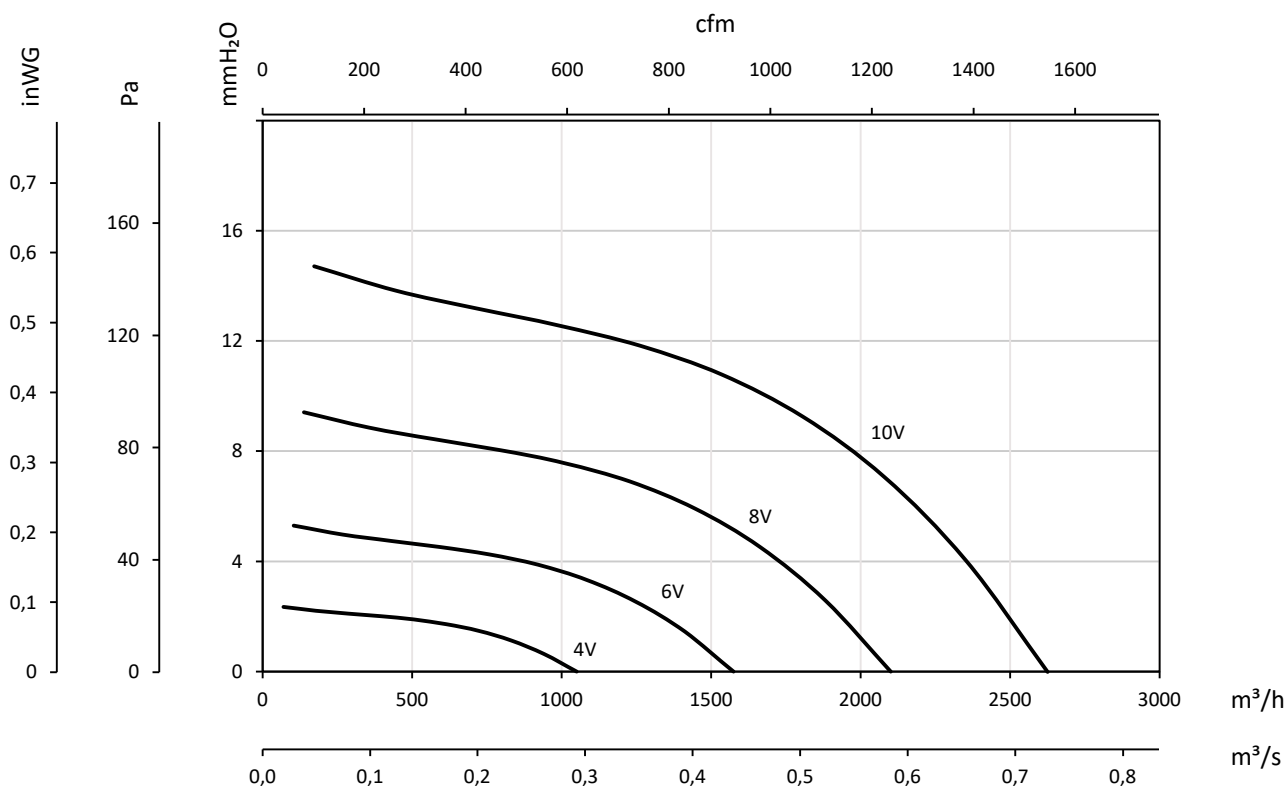
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

**9/9-4M-1 IE4**



**9/9-6M-1/3 IE4**



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

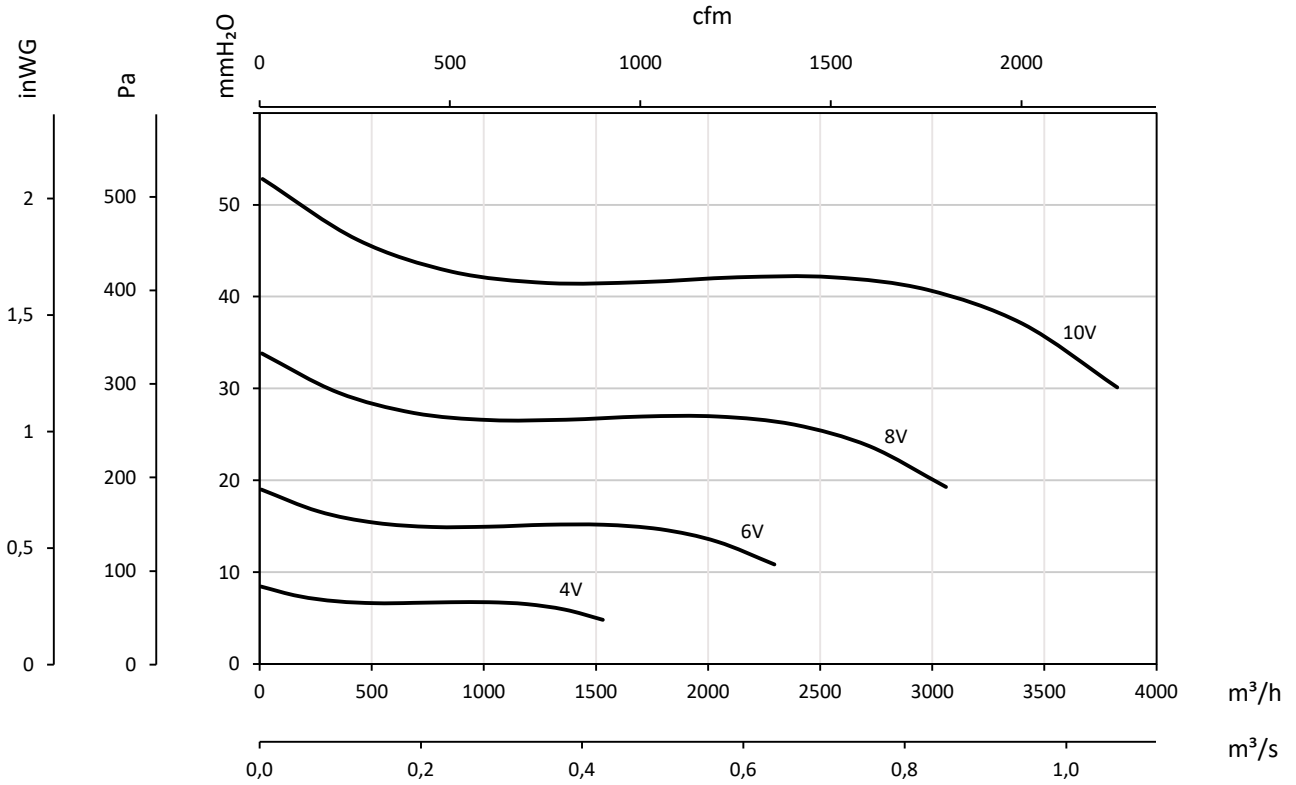
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

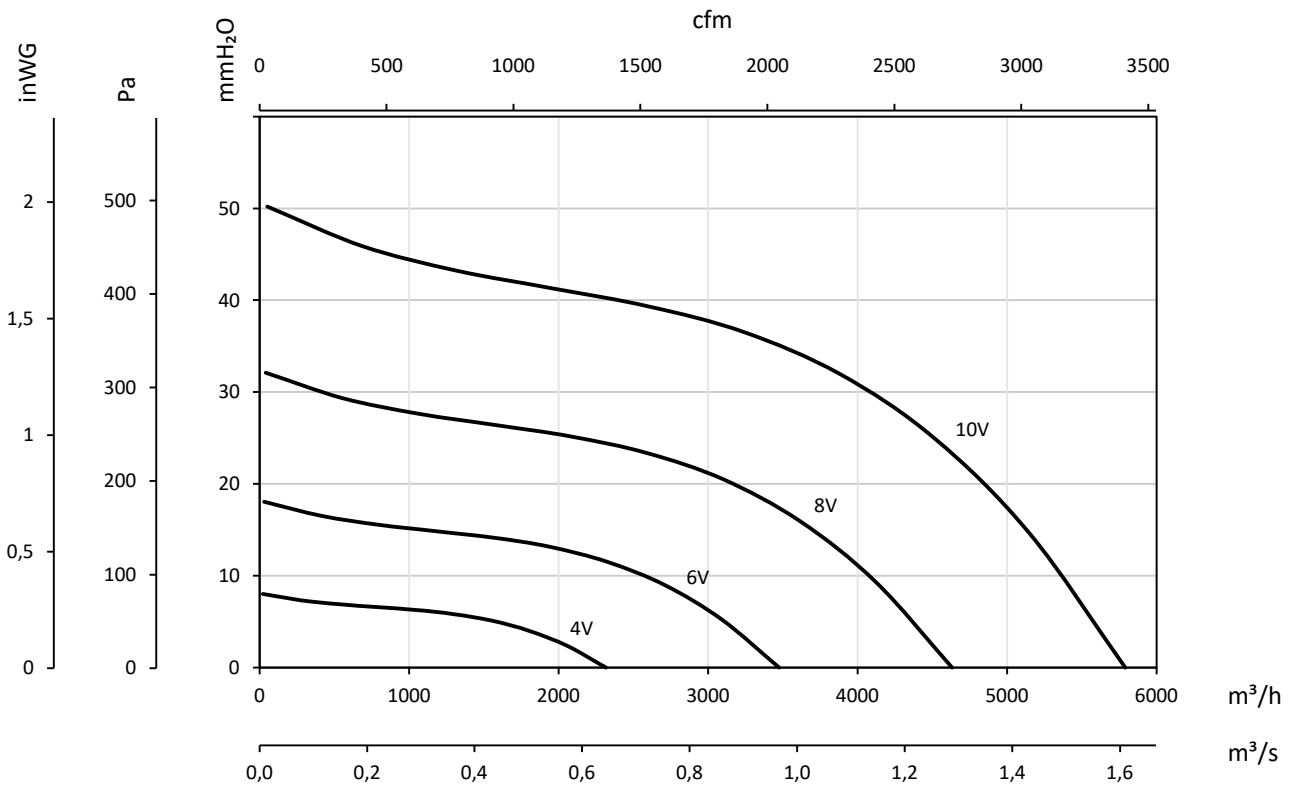
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

**10/10-4M-1 IE4**



**10/10-4M-2 IE4**



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

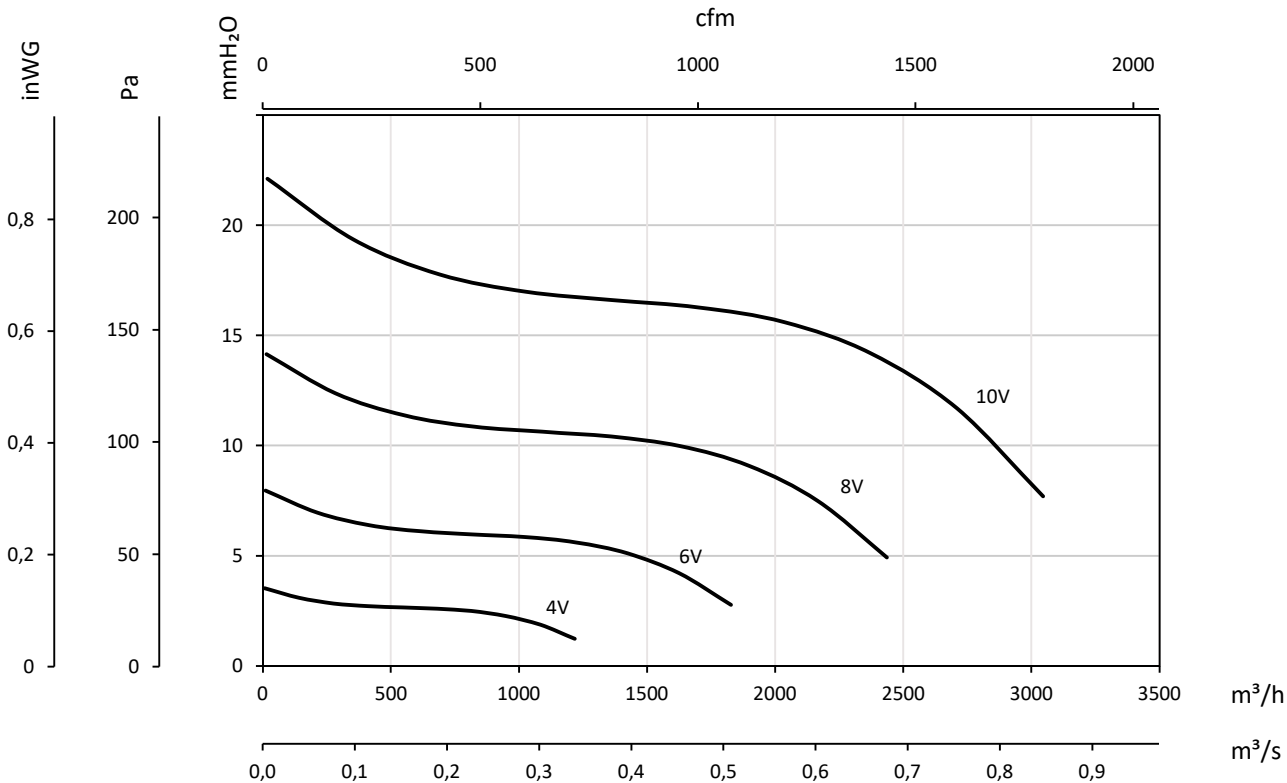
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

**10/10-6M-1/3 IE4**



**12/12-6M-1 IE4**

